
◆ Stutzman Summary ◆

Cedar Hill, Texas

Jul - Aug 1999

Manus Bible Translators

◆ In March, we wrote about the possibility of some Lou people attending a retreat for Manus Province Bible translators in Papua New Guinea. The retreat was a great success, but no Lou people attended. Now a translation workshop has been planned for Manus and three Lou people have expressed interest in attending. Verna has been invited to teach the grammar component at the workshop. This is very exciting to us. **Please pray that God will have His way in all of this.**

◆ We spent the first three weeks of June in Indiana visiting Robert's family and our financial

Our Travels

supporters. We stayed with Robert's mother, who is 85 and still lives by herself. We were able to bless her by doing some yard and house maintenance for her.

◆ One of our goals in making the trip was to find new financial supporters to replace the ones we've lost. We shared about our work in two church meetings and two home meetings. We gained four new supporters for whom we praise God. We're still waiting on several churches to get back to us. God uses faithful and obedient people to meet our financial needs. **Please pray that God would find additional faithful people to pledge toward our monthly support.**

0 25 50 75 100%

◆ On our way home from Indiana, we spent a day

 in

Mammoth Cave National Park, where we had spent our honeymoon 26 years ago. It was fun to reminisce, however, neither of us remembered anything from our first trip there!

 new

Our Work

◆ Besides doing software development, Verna also has frequent opportunities to help translators set up their language data using new software. Recently she helped Bob Conrad, a translator in PNG, set up the CARLA software for adapting an already translated New Testament in Bukiyip into a New Testament in a related language, Arapesh. Bob wrote:

Dear Verna,

Thank you for all your patient help with the dictionary and CARLA. It has made a big difference in our program and well may have preserved/salvaged one New Testament (Arapesh).

*In Christ,
Bob*

◆ Robert is continuing his work on the comprehension testing questions project. He has finished John and James. Currently, he is working on I Peter.

◆ It used to take between 25-30 years to complete a New Testament translation project. Today, the average length of time has dropped to 12 years. Since there are still 2000 languages left to be translated, any tools that we can develop to help in reducing the average length of time represents a considerable saving in man years. Thank you for helping us develop these computerized tools for use by Bible translators all over the world.

◆ Thank you for your prayers and financial support. We pray God will bless you as you partner with us as we partner with Bible translators all over the world. We feel so privileged to be given work that we enjoy, work that is meaningful and that furthers the work of Bible translation. **We hope that you too feel privileged for the opportunity to partner with us.**

*Love,
Robert & Verna*

For financial gifts:

1734

Wycliffe Bible Translators
4316-10th Street NE

Wycliffe Bible Translators
PO Box 620123

For personal correspondence: Phone: 972-293-

Mr. & Mrs. Robert Stutzman
419 McKinley Street

Email: Robert_Stutzman@sil.org
Verna_Stutzman@sil.org
